

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**REQUEST FOR QUOTATION  
DEMANDE DE PRIX**

**Quotation To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission de prix aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> AIR DUCT CLEANING	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0133-12S005/A	<b>Date</b> 2013-01-09
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0133-12S005	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$VIC-210-6137
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-2-35227 (210)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b>	
<b>at - à</b> <b>02:00 PM</b>	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b>
<b>on - le</b> <b>2013-02-19</b>	Pacific Standard Time PST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buchan, Torrey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic210
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250)363-3249 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (250)363-0395
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 171 19 WING COMOX P.O.BOX 1000 STN MAIN LAZO British Columbia V0R2K0 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**TABLE OF CONTENTS**

**PART 1 - GENERAL INFORMATION**

- 1. Introduction
- 2. Summary
- 3. Debriefings

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

- 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2. Submission of Bids
- 3. Enquiries - Bid Solicitation
- 4. Applicable Laws

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

- 1. Bid Preparation Instructions

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

- 1. Evaluation Procedures
- 2. Basis of Selection

**PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

- 1. Statement of Work
- 2. Standard Clauses and Conditions
- 3. Term of Contract
- 4. Authorities
- 5. Payment
- 6. Invoicing Instructions
- 7. Certifications
- 8. Applicable Laws
- 9. Priority of Documents
- 10. Insurance Requirements
- 11. SACC Manual Clauses

**LIST OF ANNEXES**

- Annex A Statement of Work
- Annex B Basis of Payment
- Annex C Certifications
- Annex D Insurance Requirements
- Annex E Reporting Requirement
- Annex F DND 626, Task Authorization Form

---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, if applicable, and the basis of selection;
- Part 5 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Certifications, the Insurance Requirements, and the DND 626 Task Authorization Form.

### 2. Summary

The Department of National Defence has a requirement for the provision of qualified professionals to service and clean the air duct systems within buildings located at Canadian Forces Base Comox. The services will be provided on an "as and when requested" basis through the issuance of task authorizations.

The contract period is expected to be for three years, from April 01, 2013 - March 31, 2016.

No security requirements are related to fulfilling the contractual obligations, and escorts shall be provided as and when required.

The minimum work guarantee provided for under the contract shall be \$25,000.00 over the three-year contract period.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

### 3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions* Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>)

---

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-11-19) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

## **2. Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

## **3. Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## **4. Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in British Columbia.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I:        Technical Bid - Two (2) hard copy  
Section II:       Financial Bid - One (1) hard copy  
Section III:      Certifications - One (1) hard copy

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green](#)

**Procurement**

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to :

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

**Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

**Section II: Financial Bid**

**1.1** Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex B. The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.

**1.2 SACC Manual Clauses**  
C3011T (2010-01-11), Exchange Rate Fluctuation

**Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Annex C, Certifications.

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION****1. Evaluation Procedures**

(a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation, including the financial criteria.

(b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

**1.1 Technical Evaluation****1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

See Annex A, Statement of Work.

**1.2 Financial Evaluation****1.2.1 Mandatory Financial Criteria**

SACC Manual Clause A0220T (2007-05-25), Evaluation of Price

**2. Basis of Selection****2.1 Mandatory Technical Criteria**

---

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

## **PART 5 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### **1. Statement of Work**

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A.

#### **1.2 Task Authorization**

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

##### **1.2.1 Task Authorization Process**

Task Authorization:

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

Task Authorization Process:

1. The Technical Authority will provide the Contractor with a description of the task using the DND 626, Task Authorization Form.
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis(bases) and methods of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Technical Authority, within 5 calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Technical Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

##### **1.2.2 Task Authorization Limit**

The Technical Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$25,000.00 Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Technical Authority and Contracting Authority before issuance.

##### **1.2.3 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations**

1. In this clause, "Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and "Minimum Contract Value" means \$ 25,000.00.

2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.

3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.

4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

#### **1.2.4 Periodic Usage Reports - Contracts with Task Authorizations**

The Contractor must compile and maintain records on its provision of services to the federal government under authorized Task Authorizations issued under the Contract.

The Contractor must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed below or in Annex E. If some data is not available, the reason must be indicated. If services are not provided during a given period, the Contractor must still provide a "NIL" report.

The data must be submitted on a bi-annual basis to the Contracting Authority.

The bi-annual periods are defined as follows:

1st half: April 1 to September 30;

2nd half: October 1 to March 31;

The data must be submitted to the Contracting Authority no later than thirty (30) calendar days after the end of the reporting period.

#### **1.2.5 Task Authorization - Department of National Defence**

The administration of the Task Authorization process will be carried out by Wing Construction & Engineering, 19 Wing CFB Comox. This process includes monitoring, controlling and reporting on expenditures of the contract with task authorizations to the Contracting Authority.

## **2. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions* issued by Public Works and Government Services Canada.

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) Manual

### **2.1 General Conditions**

2010C (2012-11-19), General Conditions - Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

## **3. Term of Contract**

### **3.1 Period of the Contract**

The period of the Contract is from April 01, 2013 to March 31, 2016 inclusive.

## **4. Authorities**

### **4.1 Contracting Authority**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Torrey Buchan  
 Title: Supply Officer  
 Public Works and Government Services Canada  
 Acquisitions Branch

Address: Suite 401 - 1230 Government Street  
 Victoria, BC V8W 1Y6

Telephone: 250-363-3249  
 Facsimile: 250-363-0395  
 E-mail address: torrey.buchan2@pwgsc-tpsgc.gc.ca

In the event you are unable to contact the above noted Authority, please contact:  
 PAC.VICCA@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

**4.2 Technical Authority**  
*(Provided upon contract award)*

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

**4.3 Contractor's Representative**  
**Supplier is to complete table below and submit with their bid.**

Contact for:	Name	Telephone	Email
Contracting issues			
Technical issues			
Invoicing issues			

**5. Payment**  
**5.1 Basis of Payment**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the authorized Task Authorization (TA), the Contractor will be paid the firm unit prices in accordance with the basis of payment, in Annex B, as specified in the authorized TA. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

**5.2 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations**

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ 300,000.00. Customs duties are included and the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.
2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - (a) when it is 75 percent committed, or
  - (b) four (4) months before the contract expiry date, or
  - (c) as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

### 5.3 Multiple Payments

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

### 5.4 SACC Manual Clauses

C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor *(if applicable)*

### 5.5 Time Verification

SACC Manual clause C0711C (2008-05-12), Time Verification

## 6. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

## 7. Certifications

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 8. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in \_\_\_\_\_. (*bidder to insert*)

## 9. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- 
- (a) the Articles of Agreement;
  - (b) the general conditions 2010C (2012-11-19), General Conditions - Services (Medium Complexity);
  - (c) Annex A, Statement of Work;
  - (d) Annex B, Basis of Payment;
  - (e) Annex C, Certifications;
  - (f) Annex D, Insurance Requirement;
  - (g) Annex E, Reporting Requirement;
  - (h) Annex F, DND 626 Task Authorization Form;
  - (i) the signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any);
  - (j) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ (*insert date of bid*)

#### **10. Insurance Requirements**

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex D.

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

#### **11. SACC Manual Clauses**

A9062C (2011-05-16), Canadian Forces Site Regulations

---

## ANNEX A

### STATEMENT OF WORK

#### 1. Scope of Work

- 1.1 Work comprises of Duct cleaning for various buildings located at 19 Wing Comox, BC. There are over thirty (30) buildings that may require cleaning over the duration of this Contract on an "as and when requested" basis.
- 1.2 The Contractor will supply all labour, tools, material, equipment and transportation necessary to provide power vacuuming of building ventilations systems, primarily warm air heating systems and cool air exhausts for the Department of National Defence at CFB Comox.

#### 2. Definitions

##### 2.1 Engineer

The Engineer is defined as the 19 Wing Comox Technical Authority or his/her authorized representative.

#### 3. Work Not Included

- Cleaning of motors and electrical connections
- Kitchen exhaust systems (commonly known as "grease lines")
- Installation of additional access panels, alterations, or modifications to ducting

#### 4. Standard of Work

All work must be done in a first class manner by experienced technicians to the complete satisfaction of the Engineer. Perform work in accordance with National or provincial codes applicable to the work being done. In case of discrepancy, the more stringent requirements shall apply.

#### 5. Training

The Contractor must ensure that all employees and subcontractors assigned to work on DND property have been trained in the safe work procedures as they apply to the equipment required to accomplish work under this contract.

#### 6. Inspection of Work

Site inspection of the area under contract, shall be conducted by the Engineer. The Engineer will determine the overall performance and quality of the Contractor's work.

#### 7. Completion of Work

The Contractor shall advise the Engineer within 24 hours on completion of the work.

#### 8. Description of Work

- 8.1 All dirt and accumulation of debris shall be completely removed from all systems. Wherever possible, the connection of the suction hose shall be at the lower access of the ductwork riser. If connection is made at the top, care will be taken that accumulation does not remain in the lower ductwork. Grills, registers and diffusers to be removed, cleaned and replaced.
- 8.2 Leave clean and free of all stains and discoloration, all grills, diffusers and ductwork. Special attention shall be given to adjacent wall/ceiling areas. All openings made in ductwork shall be properly sealed and insulation and vapour barrier made good.
- 8.3 The Contractor shall perform his work so that there will be a minimum of dust carryover into the ventilated areas during and after the cleaning of the ducting.

- 8.4 Drop sheets or other covering material shall be employed around the area as required.
- 8.5 On completion of the cleaning, the Contractor shall ensure the adequate operation of the duct systems.
- 8.6 The Contractor shall attach a new sticker to the equipment in a prominent place. This sticker shall give the Contractor's name, initials of the person doing the work and the date on which the service was performed
- 8.7 All work must be supervised and the Contractor shall be fully responsible for all damage to public and/or private property - including the soiling of furniture.
- 8.8 All work shall be done in such a manner as not to inconvenience the occupants of the building.

### 9. Call Back

If a call back is required to make good a previous service call, within 72 hours, it shall be at no cost to the Crown.

### 10. Hours of Work

The Contractor shall normally be required to perform their services after normal working hours, between the hours of 15:30PM to 07:30AM Monday to Sunday, due to the nature of work. No contractors are to be working on site during statutory holidays unless approved by the Engineer.

### 11. Clean-Up

On completion of the work, the contractor shall remove at their own expense all equipment and debris and leave the job site in a clean and tidy condition to the satisfaction of the Engineer.

### 12. Contractor Use of Premises

- 12.1 Contractor shall limit use of premises for Work, to allow for owner occupancy;
- 12.2 Contractor shall cooperate with the owner in scheduling operations and the use of premises to minimize conflict and to facilitate Owner usage.
- 12.3 Contractor is to coordinate use of the premises under the direction of DND the engineer.

### 13. Existing Services

- 13.1 When necessary, notify the Engineer and utility companies of intended interruption of services and obtain required permission.
- 13.2 Where Work involves breaking into or connecting to existing services, contractor is to give DND Representative 5 days of notice for necessary interruption of mechanical or electrical service throughout course of work. Keep duration of interruptions to a minimum with approval from the Engineer.
- 13.3 Provide for personnel and vehicular traffic.

### 14. Fire Safety Plan

#### 14.1 Reporting Fires

Know location of nearest fire alarm box and telephone, including emergency phone number.

Base: 911  
Off Base: 911

Report immediately all fire incidents to Fire Department as follows:  
activate nearest fire alarm box; or Telephone.

Person activating fire alarm box will remain at box to direct Fire Department to scene of fire.

When reporting fire by telephone, give location of fire, name or number of building and be prepared to verify the location.

Interior and exterior fire protection and alarm systems fire protection and alarm system will not be: obstructed; shut-off; and left inactive at end of working day or shift without authorization from Fire Chief.

Fire hydrants, standpipes and hose systems will not be used for other than fire-fighting purposes unless authorized by Fire Chief.

Movement around the site is subject to the following restrictions:

- Strict observance of posted speed limits
- Security and safety regulations as set out by DND. It shall be the responsibility of the Contractor to ensure that all such regulations are strictly adhered to.
- Damage caused through lack of care or observation of fire safety measures by the Contractor's employees will be assessed against the Contractor.
- Parking of vehicles shall be as directed by Base Traffic Control.

#### **15. CONFINED SPACE**

All confined space entry must conform to the following:

1. Canadian Labour Code PART XI
2. Confined Space Regulations WCB Handbook, Industrial Health and Safety Regulation "Article 13, 58, and 72."

#### **16. CONSTRUCTION MEASURES**

Observe and enforce construction safety measures required by National Building Code, 2010.

The Contractor must ensure compliance on his part and on the part of all his subcontractors with the standards of Part II Canada Labour Code and the Occupational Health and Safety Regulations as well as compliance with the Workers Compensation Act and any regulations there under the said Act having to do with the prevention of accidents, the prevention of diseases and the provision of safe working conditions including proper personal protection equipment and ventilation. In the event of conflict between the Workers Compensation Act and regulations and Canada Labour Code Part II, and Occupational Health and Safety Regulations, the most stringent provision applies.

#### **17. Project Schedule Reporting**

Include as part of Project Schedule, daily narrative report identifying Work status to date, defining problem areas, anticipated delays and impact with possible mitigation.

#### **18. Minimum Mandatory Technical Requirements**

All statements and requirements identified under section 18 and respective sub-sections are deemed to be minimum mandatory requirements and therefore suppliers must demonstrate how they meet each of these statements or requirements.

**Suppliers must provide all technical literature and/or narrative with submitted bids to substantiate their compliance with all the mandatory requirements. Literature and/or technical narrative not supplied with tender to substantiate compliance with mandatory requirements may lead to a supplier being deemed as non-compliant.**

Vendors must ensure that all pages submitted with their tender are clearly identified and numbered and any reference to specific pages can be easily found.

Line #	Minimum Mandatory Requirements	Complies? (Y/N)	Reference to Technical Bid to Substantiate
<b>18.1</b>	<b>Equipment</b>		
18.1.1	The Contractor's primary equipment shall be capable of providing a minimum vacuum air flow of 10,000 cubic feet per minute.		
18.1.2	Exhaust air must be exhausted outside, clear of building intake air or use a HEPA Filter.		
18.1.3	The power unit shall be able to be employed in a narrow ductwork.		
18.1.4	Compressed air equipment shall be used in conjunction with the primary vacuum unit. Equipment shall be capable of producing 175/200 psi at the nozzle opening.		
18.1.5	Contractor shall provide all hoods, adapter plates and shields as required to effectively close-off access area for maximum evacuation of the equipment or ducts to be cleaned.		
18.1.6	The power unit must be fully muffled to reduce noise to a minimum.		
<b>18.2</b>	<b>Certification</b>		
18.2.1	The Contractor must be a certified member of the National Air Duct Cleaners Association (NADCA). *Bidder must provide proof of certification within their bid.		
18.2.2	The Contractor must have a minimum of one (1) Air System Cleaning Specialist (or equivalent) currently certified by NADCA employed on a full-time basis *Bidder must provide proof of personnel certification within their bid.		

**ANNEX B****BASIS OF PAYMENT****1. Definitions****1.1 Regular Rate**

Regular Rate is defined as the hourly rate for all work conducted between the hours of 1530 and 0730.

**1.2 Alternate Rate**

Alternate Rate is defined as the hourly rate for all work conducted between the hours of 0730 and 1530.

Note that this rate shall only apply in exceptional circumstances, at the Engineer's request.

**2. Service Rates**

The following rates shall apply to the work under this Contract, in accordance with Annex A, Statement of

Work. The rates below shall be inclusive, and no other charges shall be accepted under the Contract.

**Note all estimates used are provided for evaluation purposes only, and should in no way be considered a guarantee of work.**

<b>2.1 Call-out Rate</b>			
All-inclusive firm call-out rates shall include direct travel to and from the Contractor's facility to the site of work, and are <b>exclusive</b> of labour. Call-out rates shall be charged only once for each individual task authorization.			
	(A) Call-Out Rate	(B) Estimated # Call-outs Annually	Extended Total (A) * (B)
Year 1 (2013-2014)	\$ _____	6	\$ _____
Year 2 (2014-2015)	\$ _____	6	\$ _____
Year 3 (2015-2016)	\$ _____	6	\$ _____
<b>2.2 Labour Rates</b>			
Labour rates shall include all material, equipment, maintenance, and fuel costs associated with completing the work.			
2.2.1 Certified Technician	(A) Rate	(B) Estimated # Hours Annually	
<b>Regular Rate</b>			
Year 1 (2013-2014)	\$___ / Hour	346	\$ _____
Year 2 (2014-2015)	\$___ / Hour	346	\$ _____
Year 3 (2015-2016)	\$___ / Hour	346	\$ _____
<b>Alternate Rate</b>			
Year 1 (2013-2014)	\$___ / Hour	8	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

<b>Year 2 (2014-2015)</b>	\$___ / Hour	8	\$_____
<b>Year 3 (2015-2016)</b>	\$___ / Hour	8	\$_____
<b>2.2.2 Assistant</b>	<b>(A) Rate</b>	<b>(B) Estimated # Hours Annually</b>	
<b>Regular Rate</b>			
<b>Year 1 (2013-2014)</b>	\$___ / Hour	346	\$_____
<b>Year 2 (2014-2015)</b>	\$___ / Hour	346	\$_____
<b>Year 3 (2015-2016)</b>	\$___ / Hour	346	\$_____
<b>Alternate Rate</b>			
<b>Year 1 (2013-2014)</b>	\$___ / Hour	8	\$_____
<b>Year 2 (2014-2015)</b>	\$___ / Hour	8	\$_____
<b>Year 3 (2015-2016)</b>	\$___ / Hour	8	\$_____
<b>Evaluated Total</b>			<b>\$_____</b>

---

## ANNEX C

### CERTIFICATIONS

**Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.**

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

#### 1. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

##### 1.1 Code of Conduct Certifications

**Bidders should provide, with their bids or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.** If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Bidders must submit the list of directors before contract award, failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive.

The Contracting Authority may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

##### 1.2 Federal Contractors Program - Certification

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contracts Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, to the Labour Branch of HRSDC.
3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture:

- a. ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- b. ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- c. ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- d. ( ) is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

### 1.3 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

#### Definitions

For the purposes of this clause, "*former public servant*" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"*lump sum payment period*" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of

various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"*pension*" means, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c.C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c.D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c.R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c.R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c.C-8.

### **Former Public Servant in Receipt of a Pension**

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** (  ) **No** (  )

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

### **Work Force Reduction Program**

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? **Yes** (  ) **No** (  )

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

## **1.4 Status and Availability of Resources**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

---

**ANNEX D****INSURANCE REQUIREMENTS**

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
  - l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.

- 
- m. Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.
- n. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the Department of Justice Act, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate,  
Quebec Regional Office (Ottawa),  
Department of Justice,  
284 Wellington Street, Room SAT-6042,  
Ottawa, Ontario, K1A 0H8

For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel,  
Civil Litigation Section,  
Department of Justice  
234 Wellington Street, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.



Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0133-12S005/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

VIC-2-35227

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic210

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0133-12S005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ANNEX F**

### **DND 626 TASK AUTHORIZATION FORM**

***See Attached Electronic Document***

## TASK AUTHORIZATION AUTORISATION DES TÂCHES

<p>All invoices/progress claims must show the reference Contract and Task numbers. Toutes les factures doivent indiquer les numéros du contrat et de la tâche.</p>		Contract no. – N° du contrat
		Task no. – N° de la tâche
Amendment no. – N° de la modification	Increase/Decrease – Augmentation/Réduction	Previous value – Valeur précédente
To – À	<p><b>TO THE CONTRACTOR</b></p> <p>You are requested to supply the following services in accordance with the terms of the above reference contract. Only services included in the contract shall be supplied against this task.</p> <p>Please advise the undersigned if the completion date cannot be met. Invoices/progress claims shall be prepared in accordance with the instructions set out in the contract.</p> <p><b>À L'ENTREPRENEUR</b></p> <p>Vous êtes prié de fournir les services suivants en conformité des termes du contrat mentionné ci-dessus. Seuls les services mentionnés dans le contrat doivent être fournis à l'appui de cette demande.</p> <p>Prière d'aviser le signataire si la livraison ne peut se faire dans les délais prescrits. Les factures doivent être établies selon les instructions énoncées dans le contrat.</p>	
Delivery location – Expédié à		
Delivery/Completion date – Date de livraison/d'achèvement	<p>_____</p> <p>Date for the Department of National Defence pour le ministère de la Défense nationale</p>	
Contract item no. N° d'article du contrat	Services	Cost Prix
	<b>GST/HST TPS/TVH</b>	
	<b>Total</b>	
<p><b>APPLICABLE ONLY TO PWGSC CONTRACTS:</b> The Contract Authority signature is required when the total value of the DND 626 exceeds the threshold specified in the contract.</p> <p><b>NE S'APPLIQUE QU'AUX CONTRATS DE TPSGC :</b> La signature de l'autorité contractante est requise lorsque la valeur totale du formulaire DND 626 est supérieure au seuil précisé dans le contrat.</p>		
<p>_____</p> <p>for the Department of Public Works and Government Services pour le ministère des Travaux publics et services gouvernementaux</p>		

## Instructions for completing DND 626 - Task Authorization

### Contract no.

Enter the PWGSC contract number in full.

### Task no.

Enter the sequential Task number.

### Amendment no.

Enter the amendment number when the original Task is amended to change the scope or the value.

### Increase/Decrease

Enter the increase or decrease total dollar amount including taxes.

### Previous value

Enter the previous total dollar amount including taxes.

### To

Name of the contractor.

### Delivery location

Location where the work will be completed, if other than the contractor's location.

### Delivery/Completion date

Completion date for the task.

### for the Department of National Defence

Signature of the DND person who has delegated **Authority** for signing DND 626 (level of authority based on the dollar value of the task and the equivalent signing authority in the PAM 1.4). **Note:** the person signing in this block ensures that the work is within the scope of the contract, that sufficient funds remain in the contract to cover this task and that the task is affordable within the Project/Unit budget.

### Services

Define the requirement briefly (attach the SOW) and identify the cost of the task using the contractor's quote on the level of effort. The Task must use the basis of payment stipulated in the contract. If there are several basis of payment then list here the one(s) that will apply to the task quote (e.g. milestone payments; per diem rates/labour category hourly rates; travel and living rates; firm price/ceiling price, etc.). All the terms and conditions of the contract apply to this Task Authorization and cannot be ignored or amended for this task. Therefore it is not necessary to restate these general contract terms and conditions on the DND 626 Task form.

### Cost

The cost of the Task broken out into the individual costed items in **Services**.

### GST/HST

The GST/HST cost as appropriate.

### Total

The total cost of the task. The contractor may not exceed this amount without the approval of DND indicated on an amended DND 626. The amendment value may not exceed 50% (or the percentage for amendments established in the contract) of the original value of the task authorization. The total cost of a DND 626, including all amendments, may not exceed the funding limit identified in the contract.

### Applicable only to PWGSC contracts

This block only applies to those Task Authorization contracts awarded by PWGSC. The contract will include a specified threshold for DND sole approval of the DND 626 and a percentage for DND to approve amendments to the original DND 626. Tasks that will exceed these thresholds must be passed to the PWGSC Contracting Authority for review and signature prior to authorizing the contractor to begin work.

### Note:

Work on the task may not commence prior to the date this form is signed by the DA Authority - for tasks within the DND threshold; and by both DND and PWGSC for those tasks over the DND threshold.

## Instructions pour compléter le formulaire DND 626 - Autorisation des tâches

### N° du contrat

Inscrivez le numéro du contrat de TPSGC en entier.

### N° de la tâche

Inscrivez le numéro de tâche séquentiel.

### N° de la modification

Inscrivez le numéro de modification lorsque la tâche originale est modifiée pour en changer la portée.

### Augmentation/Réduction

Inscrivez le montant total de l'augmentation ou de la diminution, y compris les taxes.

### Valeur précédente

Inscrivez le montant total précédent, y compris les taxes.

### À

Nom de l'entrepreneur.

### Expédié à

Endroit où le travail sera effectué, si celui-ci diffère du lieu d'affaires de l'entrepreneur.

### Date de livraison/d'achèvement

Date d'achèvement de la tâche.

### pour le ministère de la Défense nationale

Signature du représentant du MDN auquel on a délégué le **pouvoir d'approbation** en ce qui a trait à la signature du formulaire DND 626 (niveau d'autorité basé sur la valeur de la tâche et le signataire autorisé équivalent mentionné dans le MAA 1.4). **Nota :** la personne qui signe cette attache de signature confirme que les travaux respectent la portée du contrat, que suffisamment de fonds sont prévus au contrat pour couvrir cette tâche et que le budget alloué à l'unité ou pour le projet le permet.

### Services

Définissez brièvement le besoin (joignez l'ET) et établissez le coût de la tâche à l'aide de la soumission de l'entrepreneur selon le niveau de difficulté de celle-ci. Les modalités de paiement stipulées dans le contrat s'appliquent à la tâche. Si plusieurs d'entre elles sont prévues, énumérez ici celle/celles qui s'appliquera/ront à la soumission pour la tâche à accomplir (p.ex. acompte fondé sur les étapes franchies; taux quotidien ou taux horaire établi selon la catégorie de main-d'œuvre; frais de déplacement et de séjour; prix fixe ou prix plafond; etc.). Toutes les modalités du contrat s'appliquent à cette autorisation de tâche et ne peuvent être négligées ou modifiées quant à la tâche en question. Il n'est donc pas nécessaire de répéter ces modalités générales afférentes au contrat sur le formulaire DND 626.

### Prix

Mentionnez le coût de la tâche en le répartissant selon les frais afférents à chaque item mentionné dans la rubrique **Services**.

### TPS/TVH

Mentionnez le montant de la TPS/TVH, s'il y a lieu.

### Total

Mentionnez le coût total de la tâche. L'entrepreneur ne peut dépasser ce montant sans l'approbation du MDN, formulaire DND 626 modifié à l'appui. Le coût de la modification ne peut pas être supérieur à 50 p. 100 du montant initial prévu dans l'autorisation de tâche (ou au pourcentage prévu dans le contrat pour les modifications). Le coût total spécifié dans le formulaire DND 626, y compris toutes les modifications, ne peut dépasser le plafond de financement mentionné dans le contrat.

### Ne s'applique qu'aux contrats de TPSGC

Le présent paragraphe s'applique uniquement aux autorisations de tâche accordées par TPSGC. On inscrira dans le formulaire DND 626 un plafond précis qui ne pourra être approuvé que par le MDN et un pourcentage selon lequel le MDN pourra approuver des modifications au formulaire DND 626 original. Les tâches dont le coût dépasse ces plafonds doivent être soumises à l'autorité contractante de TPSGC pour examen et signature avant qu'on autorise l'entrepreneur à débiter les travaux.

### Nota :

Les travaux ne peuvent commencer avant la date de signature de ce formulaire par le responsable du MDN, pour les tâches dont le coût est inférieur au plafond établi par le MDN, et par le MDN et TPSGC pour les tâches dont le coût dépasse le plafond établi par le MDN.